

Miejscowe.

POŚWIĘCENIE

nowego kościoła św. Kazimierza na Północnej stronie.

Przy nader licznych udziale duchowieństwa i wiernych odbyła się ostatniej niedzieli wspaniała uroczystość poświęcenia nowej świątyni w parafii św. Kazimierza na narożniku ulic Weil i Clarke. Już o godzinie 10 z rana ukończył J. E. ks. Arcybiskup akt poświęcenia i otwarto bramy wspaniałego domu Bożego, zapelniającego się natychmiast uczestnikami, poczem rozpoczęła się pontyfikalna suma, którą J. E. ks. Arcybiskup celebrował w asystencji honorowych dyakonów. Przew. ks. Abelena i Wgo ks. prof. Schultza; jako presbiter asystent fungował Przew. ksiądz Galski, zaś jako subdyakonowie Wbny ks. Dorszyński i Wbny ks. Ries. Kaznodzieją był przy tej uroczystości Wbny ks. Byzewski (Ojciec Romuald) z Pułaski, Wis. Oprócz wymienionych kapłanów, fungujących przy pontyfikalnej sumie byli jeszcze obecni: Wbny ks. Schiner, sekretarz arcybiskupi, Wbny ks. Rainer, rektor seminaryum duchownego, Wy. ks. Grutza, Wy. ks. Rogoziński, Wy. ks. Szulerecki. Wy. ks. Prądzynski, Wy. ks. Góra, Wy. ks. Kempa, a nadto rektorowie niemieckich parafii Wielebni księża: Ruckengruber, Keogh, Koetting, Ryan i ks. Ries.

Chór parafialny, silnie reprezentowany odśpiewał gregoriańską mszę. Nieszpory solenne odprawił także J. E. ks. Arcybiskup w asystencji dyakonów: Wych ks. Grutzy, Wgo ks. Rogozińskiego, Wgo ks. Góry, Wgo. ks. Abelena i Wgo. ks. Galskiego.

Okazała świątynia świadcząc będzie do później potomności o jedności duszpasterza i parafii równie jak o ofiarności na cel piękny i wzniosły. Dla architektury zaś p. Brielmaier'a i kontraktów: Teodora Schramki i Lauera będzie ona świadectwem ich zdolności.

PAPIEROSOWA KAZNODZIEJKA.

Niejaka "Mis Cole" przyjeżdża misją kaznodziejską na stan Wis., gdzie deklamuje z odwagą cywilną, godną lepszej sprawy, wywody o szkodliwości, ale nie tytoniu lub cygar wogóle, lecz papierosów. Agitacja jej prawdopodobnie w interesie tytoniowego trustu ma na celu wywarcie wpływu na prawodawcę ciało wiskonsyńskie i nakłonienie takowego do wydania ustawy, zakazującej nie tylko fabrykacji, ale i palenia papierosów. Pani Cole jest prawdopodobnie tego zdania, że co apostołka jaka ogłosiła, to legislatura musi uskutecznić, chociażby się miała na dudka wystrychnąć równie wobec cywilizacji XX wieku jak i wobec konstytucji Stanów Zjednoczonych!

Ciekawość, co też ta apostołka sądzi o gryzieniu tytoniu? Może nawet sama żuje? Usiłowanie nakłonienia ustawodawców do podobnych przepisów, zmierzających do rzadzenia z użytkowaniem produktów w prywatnym życiu, daje tylko świadectwo, że usiłujący tego dopiąć, mają za głupców tak ludność samą, jak i jej przedstawicieli.

FR. J. HELLER,

biuro pn. 666 1-sza Ave. Wyraja hipotezy, sprzedaje i zamienia realności, wypożycza pieniądze, zabezpiecza od ognia w najlepszych kompaniach.

JESZCZE REGULACYA PŁAC URZĘDNIKÓW.

Jakkolwiek ustawa przepisuje płac roczną superintendenta ubogich na \$1,500 nie postanowił wydział rady powiatowej zniżyć teraźniejszej płacy \$1,800 rzeczonego urzędnika, lecz postarać się o uznanie w legislaturze tejże płacy za prawną, gdyż wydział jest tego zdania, iż takowa nie jest za wysoka. Równocześnie podwyższył wydział płacę lekarzów powiatowych, którzy dotąd tylko \$800 rocznej płacy pobierali i jeszcze z tego lekarstwa dla ubogich płacić musieli. Obecnie przynajmniej im w sprawozdaniu wydziału tysiąc dol. rocznie. Płacę inżyniera gmachu sądowego podniesiono z \$1,000 na \$1,200. Także w biurze powiatowego skarbnika proponowano zmianę plac. Dotąd pobierał skarbnik powiatowy \$9,500, z której to kwoty jeszcze pomocnika i pisarza utrzymywać musiał tudzież opłacać pomocników w okresie poboru podatków.

Obecnie zarządził wydział, aby zastępcy skarbnika płacono \$2,500 rocznie z kasy powiatowej, zaś skarbnikowi \$7,000 i nadto \$500 za zawia domanie funduszem przytułku dla obłąkanych, z której to kwoty będzie miał do opłacania pisarza i nadzwyczajną pomoc. To zaś uczynił wydział, aby zastępcy skarbnika płacę o \$500 podwyższyć bez uszczuplania dochodów skarbnika powiatowego. Pensją powiatowego seperintendenta szkolnego podniesiono z \$1,200 na \$1,500, skutkiem czego odpadną już na przyszłość przyzwolenia na kancelaryjne wydatki, czyli tak zwane pauszalia.

WALNA UCHWAŁA

na pomnik Tadeusza Kościuszki w Kościuszkowym parku w Milwaukee.

Tow. ss. Piotra i Pawła z parafii św. Józafata uchwaliło na kwartalnym posiedzeniu by popierać sprawę pomnika Kościuszki w Milwaukee. W tym celu wybrano komitet z następujących członków:

Emil Wegner,
Tomasz Kuczyński,
Albin Szybczyński.

MILWAUKEE DOM PODRZUTKÓW.

Na posiedzeniu rady miejskiej, odbytem 17go b.m. uchwalono nadanie prawa milwauckiemu przytułkowi nie mówiąc do pobudowania nowego zakładu w parku Lincoln'a, w 18. wardzie. Za warunek postawiono jednak rzeczony instytucji, aby dom pobudowano w przeciągu dwóch lat, zaś koszt budowy nie ma przewyższać \$10,000. Stowarzyszenie opieki nad niemowlętami ma sprzedać teraźniejszy budynek, do tegoż celu służący przy ulicy Jefferson, a za uzyskaną z tej sprzedaży kwotę pobudować nowy budynek na wyż wspomnianem miejscu.

Wysprzedaż latowych ubrań!

Ażeby zrobić miejsce na jesienne towary, postanowiliśmy wysprzedać latowe ubrania po bardzo niskiej cenie. Fr. Melin, 454 ul. Mitchell.

Gęsi, Kaczki i Indyki.

Zakupiłem kilka wagonów gęsi, kaczek i indyków, które sprzedaje taniej jak gdzieindziej. Wszelkie zakupy odstawiam natychmiast do waszych domów bezpłatnie; a zatem oszczędzicie czas i pieniądze. Proszę mnie odwiedzić.

STANISŁAW KAMIŃSKI.

1091—1093 4ta ave

Krawatki i koszule.

Każdy kupujący krawatkę lub koszulę będzie zadowolony jeżeli kupi u Fr. Melin, 454 ul. Mitchell.

Podług PRAW NIEMIECKICH wyrabiany, jest znakomitym przeciw **BOLOM W PIERSIACH,** Reumatyzmowi, Neuralgii, itd. **DR. RICHTER** sławny w świecie **"KOTWICZNY" PAIN EXPELLER.** Prawdziwy tylko z ochronną marką "Kotwica". Jedno z świadectw znanych osobistości: *New York, 21 Marca 1892: Dr. Richter's "KOTWICZNY" PAIN EXPELLER jest znakomitą i skuteczną na Bolew Piersiach, Reumatyzm Neuralgii, itp. Polecam faktem wszystkim cierpiącym na takie choroby.* *Dr. Richter* **36 złotych MEDALI.** 25ct. i 50ct. u wszystkich aptekarzy lub u F. Ad. Richter & Co., 215 Pearl St., New York. **Polecany przez znakomitych lekarzy, naukowych i czasykowych, drogistów, Duchownictwo, itd.**

UWAGA!

JEŻELI obuwie, pantofle lub kalosze, które kupicie u nas jako prezent gwiazd. kowy wam się nie spodoba, możecie je zamienić lub dostać pieniądze z powrotem po świętach.

CZY JEST w Milwaukee inny sztor, któryby uczynił to dla was?

Louis Ripple

509 ul. Mitchell, nar. 4tej ave.

Za najtańszą cenę

z pośród wszelkich możebnych.

DENTYSTA wyjmuję zęby bez bólu jaknajręczniejsz i najstaranniej.

NOWE ZĘBY najlepszego wyrobu w świecie. Gwarancja lub zwrot pieniędzy.

Najlepsze ZĘBY na kauczuku \$8
Cena na złocie \$35
W złotej koronie \$5
Zęby w podwójnej oprawie \$5

Za zadowolenie gwarantujemy.

DR. YOUNG,

414-415-416 Germania Building.

Biuro otwarte w niedzielę od 9 do 12

POLSKI BITTER,

najskuteczniejsze lekarstwo na niestrawność, brak apetytu i wszelkie choroby żołądka, wzmacnia ciało i usuwa wszelką nieregularność.

Do nabycia tylko w aptece

MARLEWSKIEGO, przy Lincoln i 1-szej ave.



Fabryka przednich klejnotów.

Mamy wielki zapas przednich dyamentów, zegarków, zegarów, klejnotów, srebrnego towaru, okularów itp. przedmiotów, które sprzedajemy po niskich cenach. Wszystkie towary są akuratanie zagwarantowane tak, jak przedstawione.

Zgłoszcie się do nas na Narożnik Grand ave. i ul. West Water.

"Waltham" zegarki

sprzedajemy po specjalnie niskiej cenie.

L. A. VAN ESS,

611 ul. East Water,

w pobliżu "German Market" Junea ave.



CZY JESTES GŁUCHY??

Każdego rodzaju głuchota jest do wyleczenia przez tylko głuchoty nie wyleczalni. Nowa i prosta metoda. Szum w uszach wstrzymujemy natychmiast. Opisz w jaki sposób niedomagasz szlaminy i poradę darmo. Każdy może się uszyć w domu bez wielkich wydatków.

• DR. DALTONA KLINIKA USZU.

596 La Salle ave. - Chicago, Ill.

ŚWIĘTA NADCHODZĄ!

Teraz czas wybrać piano w składzie

Rohlfing'a,

413-415-417 Broadway.

Zwiedzenie naszych składów przekona każdego, że mamy największy zapas

FORTEPIANÓW

w mieście,

a skutkiem ustawicznej sprzedaży przy prowadzeniu przeważnie fortepianowego przedsiębiorstwa, dostarczamy najlepszych towarów po najniższych cenach.

Jesteśmy praktycznymi fabrykantami fortepianów i sprzedajemy tylko doborowe instrumenty i z gwarancją, dającą absolutną pewność kupującemu.

Jesteśmy jedynymi reprezentantami następujących fabrykantów,

FORTEPIANÓW

SŁAWNEGO... NA CAŁY ŚWIAT **STEINWAY'A**

Słynnego **HAZELTON'A** i ulubionych

BRAMBACH'A, WEGMANN'A, KURTZMAN'A, FISCHER'A, I FRANKLIN'A.

POWSZECHNI AJENCI DO **PIANOLI** cudownego i pewnego instrumentu, — za pomocą którego może ktokolwiek grać na fortepianie.

Polecenie ze strony pierwszorzędných muzyków, możemy dołączyć do każdego fortepiana.

Przysyłajcie po katalog.



DOPPELBRÄU

JEST NAJLEPSZE

piwo

W ŚWIECIE.

SPRÓBUJJCIE GO.



Stanisław F. Polski,

FABRYKANT

PUMP I CYSTERN,

459 ulica Maple,

blisko Windlake ave.

Zatrudniam pierwszorzędných robotników i odrobiam pracę akuratanie i tanio.

Dostarczam potrzebnych meteryałów po cenach umiarkowanych i poręczam za robotę.

POLSKI SKŁAD WIN I WÓDEK,

oraz wielki zapas WIN MSZALNYCH i fanilijnych.

Szczególnie poleca się własnego wyrobu KUJAWIAK, trunku służącego jako najskuteczniejsze lekarstwo na wszelkie dolegliwości żołądka.

ANTONI ANDRZEJEWSKI,

723—725 Windlake Avenue,

MILWAUKEE, WIS

JOHN KARKER,



WIELKIE SKŁADY MIĘSA.

40 i 42 Juneau Avenue i 374 ulica Trzecia.

Szczególniej poleca się szynki i cielęciny.

Najtańsze miejsca w mieście.

A. GRAY,

ma na składzie najnowszej mody

buty i trzewiki.

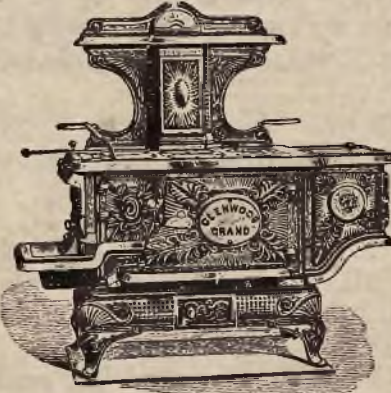
Przyjmuje reperacje.

956 Pierwsza ave

Gustav A. Butter,

Właściciel składu

pieców i towarów żelaznych.



Wielki zapas ram, drzwi, zasłon, form, farb, olejów itd. zawsze na składzie.

603 ul. Mitchell,

Telefon S. 24-3.

M. H. WILTZIUS & CO.,

sprawdzają i wyrabiają

kościelne ornamenta, książki do nabożeństwa

Mamy do sprzedania w największej ilości gatunków i cen. Na książkach do nabożeństw drukuje się imiona nabywców bez osobnej płacy.

Wieniec i bukiety

na muslinie białe różę i zielone liście.

Stalortowe lub litografowane po angielsku, niemiecku i polsku.

PRZYBORY KOŚCIELNE, STATUY, SZATY, STACYE DROGI KRZYŻOWEJ, itd.

Szandary bractw, odznaki i regalia wyrabia się na obałunek za krótki zawiadomieniem.

M. H. WILTZIUS & CO., 429 ul. E. Water

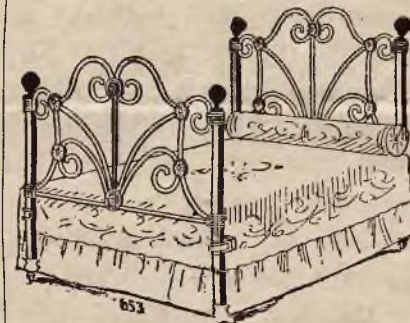
LOT 135 długi

jest wraz z dwoma domami na takowym do sprzedania przy Pierwszej ave. po Szlaskich.

Bliszej wiadomości zasięgnąć można w plebanii parafii św. Józafata.

Aby zapas pieniędzy pozostał

po zakupieniu świątecznych mebli, to jest kwestją tylko w ten sposób rozwiązaną, jeżeli te zakupna uskutecznicie u nas, niższym zakresem wydatków objęte.



SZAFKA na książki w 25 wzorach od \$8.75 w górę.

KOMODY w 23 wzorach od \$9.75 w górę.

KOLEBACZE w 125 wzorach od 75c w górę.

PULTY w 23 wzorach od \$3.50 w górę.

WIESZADŁA na suknie w 35 wzorach od \$4.75 w górę.

SZAFKI grające w 18 wzorach od \$2.75 w górę.

WIESZADŁA na kapelusze w 24 wzorach od \$5.50 w górę.

SOFKI w 40 wzorach od \$4.75 w górę.

R. FLECK,

MEBLE, KARPETY I POŚCIEL.

849—851 Kinnickinnie Avenue, i 93 ulica Becher. FILIA: 598—600 ulica Mitchell.

Sprzedajemy dobre Farmy

po niskich cenach!

Ceny od 100 do 1,000 dolarów za jedną farmę!

Uprawne farmy od 500 do 5,000 dolarów!

Nieomal wszyscy wolą kupować nasze nieuprawne grunta, tak, ażeby mogli dostać tyle aków BORU, tyle ŁĄK i tyle STEPÓW ile sobie życzą mieć.

KONIE, KROWY, ŚWINIE i OWCE można kupić od farmerów; narzędzia i sprzęty domowe i wszystko co potrzeba, do jedzenia, picia i ubrania można dostać kupiwszy zaraz na miejscu w licznych sztorach naszych kolonjach.

Przybywajcie i zobaczcie piękne urodzaje i farmy.

Mapy i całkowite informacje o setkach farm jakie jeszcze do sprzedania mamy prześlemy na żądanie DARMO.

Informacje wysyłamy niezwłocznie.

Wykupcie tykiet kolejowy do Sobieski, Wis. Nie zatrzymujcie się w Milwaukee. Piszcie do:

J. J. HOF LAND CO., SOBIESKI, WIS.

100 nowych i używanych PIECÓW na sprzedaż bardzo tanio

pod nr. 438 ulica Mitchell, narożnik 5tej avenue.

Skład ten musi być wypróżniony.

Wszelkie meble i sprzęty kuchenne na sprzedaż za pół ceny.

J. WAŚNIEWSKI,

471 ulica Mitchell.